



## القرار 1174

(تمت الموافقة عليه في الجلسة العامة الرابعة عشرة)  
ميزانية الاتحاد الدولي للاتصالات لفترة السنتين 2002-2003

إن المجلس،

بالنظر إلى

أحكام اتفاقية الاتحاد الدولي للاتصالات،

وإذ لا تغيب عن باله

أحكام المقرر 5 (مينيابوليس، 1998)،

ويضع في اعتباره

الحاجة إلى استعراض اللوائح المالية وآليات وضع الحدود اللازمة لتحضير ميزانيات الاتحاد،

يقرر

الموافقة على ميزانية الاتحاد لفترة السنتين 2003-2002 بمبلغ 341 947 736 فرنكا سويسريا موزعة على النحو التالي:

ألف) الميزانية العادية

### فرنك سويسري

178 603 649

62 794 338

28 289 676

62 912 337

332 600 000

ألف-1) الأمانة العامة

ألف-2) قطاع الاتصالات الراديوية

ألف-3) قطاع تقييس الاتصالات

ألف-4) قطاع تنمية الاتصالات

باء) خارج الميزانية العادية

**فرنك  
سويسري**

	باء-1) قطاع الاتصالات الراديوية
4 996 012	- طلب غير متوقع على أعمال معالجة بطاقات التبليغ
917 854	عن الشبكات الفضائية
	- المؤتمر الإقليمي للاتصالات الراديوية
	باء-2) قطاع تقييس الاتصالات
218 000	- طلب غير متوقع على أرقام الخدمة الدولية المجانية (UIFN)
245 571	- أرقام الخدمة الدولية بأسعار عالية/متقاسمة التكاليف (UIPRN/UISCN)
	باء-3) قطاع تنمية الاتصالات
2 970 299	- طلب غير متوقع لتنفيذ مشروعات التعاون التقني
<hr/>	
9 347 736	

*يقرر كذلك*

- 1 تحديد مبلغ وحدة المساهمة السنوية في عامي 2002 و2003 بمبلغ 315 000 فرنك سويسري على أساس فئة المساهمة التي تختارها الدول الأعضاء بموجب الرقم 160 من دستور الاتحاد الدولي للاتصالات والرقم 468 من اتفاقية الاتحاد الدولي للاتصالات، أي على أساس أن مجموع الوحدات يبلغ 357 11/16 وحدة؛
- 2 تحديد القيمة السنوية لوحدة المساهمة في تحمل نفقات اجتماعات قطاع الاتصالات الراديوية وقطاع تقييس الاتصالات وقطاع تنمية الاتصالات المستحقة على أعضاء القطاعات وفقا للرقم 480 من اتفاقية الاتحاد الدولي للاتصالات بمبلغ 63 000 فرنك سويسري في عامي 2002 و2003؛
- 3 تحديد المساهمة المالية للمنتسبين على النحو التالي:
  - 10 500 فرنك سويسري للمنتسبين المشاركين في أعمال قطاع تقييس الاتصالات وقطاع الاتصالات الراديوية؛
  - 3 937,50 فرنكا سويسريا للمنتسبين المشاركين في أعمال قطاع تنمية الاتصالات؛
  - 1 968,75 فرنكا سويسريا للمنتسبين المشاركين في أعمال قطاع تنمية الاتصالات في حالة المنتسبين من البلدان النامية؛
- 4 استعراض جدول رسوم بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية وفقا للمقرر 482 (المراجعة 1)؛
- 5 التصريح للأمين العام بتنفيذ سياسة شراء دولارات أمريكية مسبقا للمحافظة على القوة الشرائية للفرنك السويسري وبالتالي كفالة التنفيذ الكامل لبرنامج الأنشطة المتوقعة في فترة الميزانية المعنية؛

6 التصريح للأمين العام وفقا للفقرة 5 أعلاه بوضع وتنفيذ إجراء محاسبي ليستمر الاتحاد في إجراء صفقاته المالية بسعر الصرف السائد المدرج في الميزانية.

الملحقات: الجداول من 1 إلى 10.

## الجدول 1

### النفقات المخططة حسب القطاعات

مجموع 2003-2002	تقديرات 2003	تقديرات 2002	ميزانية 2001-2000	نفقات 1999-1998	
178 603 649	87 354 775	91 248 874	176 298 000	188 751 583	1 - الأمانة العامة
68 708 204	36 023 593	32 684 611	63 476 000	60 294 791	2 - قطاع الاتصالات الراديوية
28 753 247	14 325 524	14 427 723	29 398 000	19 836 457	3 - قطاع تقييس الاتصالات
65 882 636	31 991 497	33 891 139	63 449 000	60 475 306	4 - قطاع تنمية الاتصالات
<b>341 947 736</b>	<b>169 695 389</b>	<b>172 252 347</b>	<b>332 621 000</b>	<b>329 358 137</b>	<b>المجموع</b>

## الجدول 2

### الإيرادات حسب المصادر

مجموع 2003-2002	تقديرات 2003	تقديرات 2002	ميزانية 2001-2000	إيرادات 1999-1998	
225 343 125	112 671 563	112 671 563	225 802 000	241 537 833	ألف - المساهمات المقررة
					ألف - 1 مساهمات الدول الأعضاء
15 120 000	7 560 000	7 560 000	13 806 000	15 858 799	ألف - 2 مساهمات أعضاء القطاعات
26 019 000	13 009 500	13 009 500	23 640 000	27 243 082	- الاتصالات الراديوية
4 268 250	2 134 125	2 134 125	3 594 000	3 993 057	- التقييس
45 407 250	22 703 625	22 703 625	41 040 000	47 094 938	- التنمية
					مجموع مساهمات أعضاء القطاعات
					ألف - 3 المنتسبون
63 000	31 500	31 500			- الاتصالات الراديوية
					- التقييس
63 000	31 500	31 500			- التنمية
917 854	917 854				مجموع مساهمات المنتسبين
					ألف - 4 مساهمات الدول الأعضاء في المؤتمرات الإقليمية
271 731 229	136 324 542	135 406 688	266 842 000	288 632 771	مجموع المساهمات المقررة
					باء - استرداد التكاليف
9 000 000	4 500 000	4 500 000	6 000 000	14 581 638	باء - 1 إيرادات تكاليف دعم المشاريع
26 400 000	12 965 000	13 435 000	28 000 000	29 633 580	باء - 2 مبيعات المطبوعات
					باء - 3 المنتجات والخدمات المشمولة بمبدأ استرداد التكاليف
1 718 000	859 000	859 000	1 500 000		- أرقام الخدمة الدولية المجانية
240 000	120 000	120 000			- أرقام الخدمة الدولية بأسعار متميزة/متقاسمة
					التكاليف
900 000	450 000	450 000	927 000		- مذكرات تفاهم الاتصالات الشخصية المتنقلة
3 676 000	1 838 000	1 838 000	3 049 000	4 033 038	- تليكوم
16 042 064	7 448 155	8 593 909	11 000 000		- بطاقات الشبكات الساتلية
22 576 064	10 715 155	11 860 909	16 476 000	4 033 038	مجموع المنتجات والخدمات المشمولة باسترداد التكاليف
57 976 064	28 180 155	29 795 909	50 476 000	48 248 256	مجموع استرداد التكاليف
6 000 000	3 000 000	3 000 000	2 500 000	3 193 703	جيم - إيرادات الفائدة المصرفية
3 000 000	1 500 000	1 500 000	1 420 000	3 704 589	دال - الإيرادات الأخرى
338 707 293	169 004 697	169 702 597	321 238 000	343 779 319	المجموع الفرعي
3 240 443		3 240 443	11 383 000	14 831 000	هاء - السحب من حساب الاحتياطي
				449 001	واو - السحب من احتياطي الحسابات المدينة لإلغاء

---

341 947 736 169 004 697 172 943 040 332 621 000 359 059 320

### الجدول 3

#### الأمانة العامة النفقات حسب الأبواب

مجموع 2003-2002	تقديرات 2003	تقديرات 2002	ميزانية 2001-2000	نفقات 1999-1998	
3 236 584		3 236 584	24 000	2 268 242	الباب 1.1 مؤتمر المندوبين المفوضين
138 650	138 650		219 000	263 546	الباب 2.1 منتدى سياسات الاتصالات
135 181	120 060	15 121	411 000		الباب 3.1 القمة العالمية لمجتمع المعلومات
1 918 031	838 842	1 079 189	2 227 000	1 433 546	الباب 1.2 المجلس
				8 526	الباب 3.2 المنتديات المعنية بالقواعد التنظيمية
				14 301	الباب 5 المجلس الاستشاري للاتصالات العالمية
173 075 203	86 214 223	86 860 980	173 307 000	184 620 847	الباب 9 مكتب الأمين العام والدوائر
8 229 472	4 233 214	3 996 258	5 601 000	5 970 822	- مكتب الأمين العام ونائب الأمين العام
11 615 507	5 912 915	5 702 592	10 204 000	7 705 664	- وحدات التنسيق والعلاقات الخارجية والاتصالات
40 315 192	19 598 368	20 716 824	39 268 000	43 297 222	- المؤسسة والاسراتيجية والسياسة العامة
58 937 397	28 550 103	30 387 294	61 374 000	65 729 210	- دائرة المؤتمرات
17 393 346	8 708 196	8 685 150	18 143 000	18 345 185	- دائرة الخدمات المشتركة
8 798 746	4 399 926	4 398 820	8 836 000	8 897 382	- دائرة شؤون الموظفين والحماية الاجتماعية
27 785 543	14 811 501	12 974 042	29 881 000	34 675 362	- دائرة الشؤون المالية
100 000	43 000	57 000	110 000	142 575	الباب 20 المطبوعات
<b>178 603 649</b>	<b>87 354 775</b>	<b>91 248 874</b>	<b>176 298 000</b>	<b>188 751 583</b>	<b>المجموع</b>

## الجدول 4

### الأمانة العامة 2003-2002 النفقات المخططة حسب الأبواب والفئات

#### الأمانة العامة

المجموع	المطبوعات	دائرة خدمات المعلومات	دائرة الشؤون المالية	دائرة شؤون الموظفين والحماية الاجتماعية	دائرة الخدمات المشتركة	دائرة المؤتمرات	وحدات التنسيق والعلاقات الخارجية والاتصالات المؤسسية والاستراتيجية والسياسة	مكتب الأمين العام ونائب الأمين العام	المؤتمرات والمجلس والاجتماعات الأخرى	
101 501 588		14 600 761	6 687 010	7 082 641	29 593 162	26 560 810	8 061 535	5 272 528	3 643 141	التكاليف الخاصة بالموظفين
29 387 278		4 415 896	1 896 842	3 707 888	7 861 335	7 359 517	2 282 746	1 605 149	257 905	التكاليف الأخرى الخاصة بالموظفين
1 904 405		29 841	29 881	49 735	243 687	127 321	169 099	292 441	962 400	السفر في مهام رسمية
8 901 351		1 391 785		812 669	686 343	5 403 151	437 668	49 735	120 000	الخدمات التعاقدية
14 269 753		2 898 555	17 904	18 899	11 109 190	125 332	13 926	9 947	76 000	استئجار وصيانة الأماكن والمعدات
3 227 543		348 145	29 841	25 862	2 451 935	79 576	109 417	43 767	139 000	المواد واللوازم
8 100 406		3 404 270	79 576	19 894	3 884 303	444 630	198 940	38 793	30 000	حيازة الأماكن والأثاث والمعدات
4 105 402	100 000	676 396	35 809	35 809	2 510 622	175 067	298 410	133 289	140 000	مرافق الخدمات العامة والداخلية
1 575 921		19 894	21 883	9 947	596 820	39 788	43 766	783 823	60 000	رسوم التدقيق والرسوم المشتركة بين الوكالات ومتفرقات
5 630 002				5 630 002						التكاليف الخاصة



---

178 603 649	100 000	27 785 543	8 798 746	17 393 346	58 937 397	40 315 192	11 615 507	8 229 472	5 428 446
-------------	---------	------------	-----------	------------	------------	------------	------------	-----------	-----------

---

**المجموع**

## الجدول 5

### قطاع الاتصالات الراديوية النفقات حسب الأبواب

مجموع 2003-2002	تقديرات 2003	تقديرات 2002	ميزانية 2001-2000	نفقات 1999-1998	
2 757 530	2 757 530		2 467 000		الباب 1.3 المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية
346 938	346 938		380 000		الباب 2.3 جمعيات الاتصالات الراديوية
917 854	917 854				الباب 1.4 المؤتمرات الإقليمية للاتصالات الراديوية
804 565	346 512	458 053	900 000	742 652	الباب 1.5 لجنة لوائح الراديو
247 694	123 847	123 847	230 000	122 830	الباب 2.5 الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية
4 418 707	2 096 683	2 322 024	3 412 000	3 266 928	الباب 6 اجتماعات لجان الدراسات
587 246	199 831	387 415	545 000	485 935	الباب 8 الحلقات الدراسية
54 821 920	27 133 648	27 688 272	52 749 000	52 374 601	الباب 9 المكتب
1 447 000	723 500	723 500	550 000	1 491 388	- النفقات المشتركة
1 098 151	560 125	538 026	1 407 000	3 320 703	- مكتب المدير
5 507 517	2 775 386	2 732 131	4 637 000	5 124 323	- دائرة لجان الدراسات
18 282 617	8 974 993	9 307 624	13 573 000	15 821 774	- دائرة الخدمات الفضائية
12 907 336	6 355 644	6 551 692	18 627 000	16 875 224	- دائرة خدمات الأرض
15 129 299	7 519 000	7 610 299	11 739 000	9 741 189	- دائرة المعلوماتية والإدارة والمطبوعات
450 000	225 000	225 000			- الحضور الإقليمي
			2 216 000		- الأعمال التالية للمؤتمرات
3 805 750	2 100 750	1 705 000	2 793 000	3 301 845	الباب 20 المطبوعات
<b>68 708 204</b>	<b>36 023 593</b>	<b>32 684 611</b>	<b>63 476 000</b>	<b>60 294 791</b>	<b>المجموع</b>

## الجدول 6

قطاع الاتصالات الراديوية 2003-2002  
النفقات المخططة حسب الأبواب والفئات

المجموع	المطبوعات	المكتب			الفرق الاستشاري للاتصالات الراديوية	لجنة لوائح الراديو	الحلقات الدراسية	المؤتمرات والجمعيات	
		الدوائر	مكتب المدير	اجتماعات لجان الدراسات					
47 796 258		39 758 635	847 107	3 036 348	181 747	378 020	92 016	3 502 385	التكاليف الخاصة بالموظفين
12 992 596		12 068 134	222 044	432 359	65 947	945	230	202 937	التكاليف الأخرى الخاصة بالموظفين
1 906 600		695 000		200 000		416 600	495 000	100 000	السفر في مهام رسمية
2 615 000	2 220 000	390 000						5 000	الخدمات التعاقدية
201 000		90 000		36 000				75 000	استئجار وصيانة الأماكن والمعدات
346 000		136 000		170 000				40 000	المواد واللوازم
379 000		379 000							حيازة الأماكن والأثاث والمعدات
2 402 750	1 585 750	200 000		530 000		7 000		80 000	مرافق الخدمات العامة والداخلية
69 000		7 000	29 000	14 000		2 000		17 000	متفرقات
<b>68 708 204</b>	<b>3 805 750</b>	<b>53 723 769</b>	<b>1 098 151</b>	<b>4 418 707</b>	<b>247 694</b>	<b>804 565</b>	<b>587 246</b>	<b>4 022 322</b>	<b>المجموع</b>

## الجدول 7

### قطاع تقييس الاتصالات النفقات حسب الأبواب

مجموع 2003-2002	تقديرات 2003	تقديرات 2002	ميزانية 2001-2000	نفقات 1999-1998	
			765 000		الباب 3 الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات
382 255	129 085	253 170	249 000	155 932	الباب 5 الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات
6 068 712	3 045 299	3 023 413	6 348 000	2 623 024	الباب 6 اجتماعات لجان الدراسات
200 000	100 000	100 000	200 000		الباب 8 الحلقات الدراسية
21 544 280	10 772 140	10 772 140	20 747 000	15 851 185	الباب 9 المكتب
293 000	146 500	146 500	363 000	154 967	- النفقات المشتركة
1 266 424	633 212	633 212	1 219 000	1 009 422	- مكتب المدير
4 607 170	2 303 585	2 303 585	4 720 000	3 458 310	- دائرة الدعم والإدارة والعمليات
8 389 456	4 194 728	4 194 728	7 463 000	6 431 373	- دائرة الدراسات والاستراتيجية والتعاون والابتكار
5 695 942	2 847 971	2 847 971	6 431 000	4 797 113	- دائرة الترويج والتحرير والإنتاج
747 304	373 652	373 652	551 000		- أرقام الخدمة الدولية المجانية
94 984	47 492	47 492			- أرقام الخدمة الدولية بأسعار عالية/متقاسمة التكاليف
450 000	225 000	225 000			- الحضور الإقليمي
558 000	279 000	279 000	1 089 000	1 206 316	الباب 20 المطبوعات
<b>28 753 247</b>	<b>14 325 524</b>	<b>14 427 723</b>	<b>29 398 000</b>	<b>19 836 457</b>	<b>المجموع</b>

## الجدول 8

قطاع تقييس الاتصالات 2003-2002  
النفقات المخططة حسب الأبواب والفئات

المجموع	المكتب			اجتماعات لجان الدراسات	الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات	الحلقات الدراسية	
	المطبوعات	أمانة لجان الدراسات	مكتب المدير				
20 766 124		15 014 484	784 718	4 696 580	270 342		التكاليف الخاصة بالموظفين
4 715 123		4 244 372	229 706	142 132	98 913		التكاليف الأخرى الخاصة بالموظفين
681 000		343 000	88 000	50 000		200 000	السفر في مهام رسمية
361 000		241 000	120 000				الخدمات التعاقدية
132 000		52 000		80 000			استئجار وصيانة الأماكن والمعدات
311 000		88 000		220 000	3 000		المواد واللوازم
117 000		117 000					حيازة الأماكن والأثاث والمعدات
1 622 000	558 000	174 000		880 000	10 000		مرافق الخدمات العامة والداخلية
48 000		4 000	44 000				متفرقات
<b>28 753 247</b>	<b>558 000</b>	<b>20 277 856</b>	<b>1 266 424</b>	<b>6 068 712</b>	<b>382 255</b>	<b>200 000</b>	<b>المجموع</b>

## الجدول 9

### قطاع تنمية الاتصالات النفقات حسب الأبواب

مجموع 2003-2002	تقديرات 2003	تقديرات 2002	ميزانية 2001-2000	نفقات 1999-1998		
1 442 887		1 442 887	702 000	1 293 203	المؤتمرات العالمية لتنمية الاتصالات	الباب 3
			578 000	100 000	المؤتمرات الإقليمية لتنمية الاتصالات	الباب 4
353 128	176 631	176 497	339 000	387 328	الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات	الباب 5
1 360 357	614 175	746 182	1 623 000	977 426	اجتماعات لجان الدراسات	الباب 6
17 125 370	8 585 466	8 539 904	16 893 000	16 696 339	أنشطة وبرامج تنمية الاتصالات	الباب 7
45 504 894	22 567 225	22 937 669	43 237 000	40 870 525	المكتب*	الباب 9
1 783 000	891 500	891 500	1 494 000	1 287 068	- النفقات المشتركة	
2 102 445	1 050 409	1 052 036	1 532 000	5 203 797	- مكتب المدير	
2 831 536	1 407 870	1 423 666			- خدمات الاتصال والخدمات الإدارية	
17 526 740	8 697 865	8 828 875	10 664 000	17 854 737	- نائب المدير ودائرة العمليات الميدانية	
9 162 549	4 538 126	4 624 423	8 950 000	9 542 285	- دائرة السياسات والاستراتيجيات والتمويل	
5 493 722	2 671 998	2 821 724	8 989 000		- دائرة التنمية الإقليمية	
6 604 902	3 309 457	3 295 445	11 608 000	6 982 638	- دائرة دعم البرامج	
96 000	48 000	48 000	77 000	150 485	المطبوعات	الباب 20
<b>65 882 636</b>	<b>31 991 497</b>	<b>33 891 139</b>	<b>63 449 000</b>	<b>60 475 306</b>		<b>المجموع</b>

\* تغيرت بنية المكتب في عام 2000

## الجدول 10

قطاع تنمية الاتصالات 2003-2002  
النفقات المخططة حسب الأبواب والفئات

المجموع	المطبوعات	خطة عمل المكتب			برنامج التعاون			
		الدوائر	مكتب المدير	أنشطة مكتب تنمية الاتصالات	اجتماعات لجان الدراسات	الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات	المؤتمرات	
33 738 043		30 132 240	1 550 347	418 370	730 546	138 785	767 755	التكاليف الخاصة بالموظفين
9 328 993		8 907 609	319 098		1 811	343	100 132	التكاليف الأخرى الخاصة بالموظفين
8 878 000		1 686 000	150 000	6 172 000	370 000	200 000	300 000	السفر في مهام رسمية
9 925 500		381 000	50 000	9 384 500	60 000		50 000	الخدمات التعاقدية
301 000		181 000			70 000		50 000	استئجار وصيانة الأماكن والمعدات
327 000		253 000	4 000		38 000	2 000	30 000	المواد واللوازم
1 139 000		736 000		388 000			15 000	حيازة الأماكن والأثاث والمعدات
1 140 000	96 000	874 000			60 000	10 000	100 000	مرافق الخدمات العامة والداخلية
1 105 100		251 600	29 000	762 500	30 000	2 000	30 000	متفرقات
<b>65 882 636</b>	<b>96 000</b>	<b>43 402 449</b>	<b>2 102 445</b>	<b>17 125 370</b>	<b>1 360 357</b>	<b>353 128</b>	<b>1 442 887</b>	<b>المجموع</b>

